

## γκαϊλές

**γκαϊλές, ο**, ουσ. [<τουρκ. gaile]. **α.** η στενοχώρια, ο καημός, το βάσανο: «μην τον ενοχλείς, γιατί έχει γκαϊλέ, που δεν πέρασε ο γιος του στο πανεπιστήμιο». **β.** ο ερωτικός καημός: «έχει γκαϊλέ μ' αυτή τη γυναίκα».

- άλλον γκαϊλέ δεν είχα! ή άλλον γκαϊλέ δεν έχω! ή άλλον γκαϊλέ δεν είχαμε! ή άλλον γκαϊλέ δεν έχουμε! **α.** έκφραση δυσαρέσκειας για κάτι ενοχλητικό ή δυσάρεστο που μας ζητάνε ή μας υπενθυμίζουν πως είμαστε υποχρεωμένοι να κάνουμε: «άλλον γκαϊλέ δεν είχα να τρέχω για δικές σου υποθέσεις, ενώ εγώ πνίγομαι στα προβλήματα! || αύριο έχουμε να πάμε στο γάμο του τάδε. -Άλλον γκαϊλέ δεν έχουμε να τρέχω σ' ένα γάμο που δε γνωρίζω το γαμπρό!». **β.** γελιέσαι, αν νομίζεις πως θα σε βοηθήσω, πως θα σε εξυπηρετήσω ή πως θα είμαι υποχρεωμένος να θυμάμαι συνέχεια αυτό που μου ζήτησες: «έλα, σε παρακαλώ, να με βοηθήσεις στη μετακόμιση. -Άλλον γκαϊλέ δεν είχα!». Πολλές φορές, της φρ. προτάσσεται το *ναι μωρέ* ή το *σώπα ρε*. Ο πλ. και όταν το άτομο μιλάει μόνο για τον εαυτό του. Για συνών. βλ. φρ. *άλλη σκασίλα δεν είχα!* λ. [σκασίλα](#).

- δικό σου ψωμί τρως, ξένον γκαϊλέ τραβάς, συμβουλευτική έκφραση σε κάποιον να μην ανακατεύεται, να μην ενδιαφέρεται για τις προσωπικές υποθέσεις των άλλων: «τι σε νοιάζει εσένα, αν χωρίσει ή δε χωρίσει ο τάδε με τη γυναίκα του! Δικό σου ψωμί τρως, ξένο γκαϊλέ τραβάς».

- κι είχα έναν γκαϊλέ! ή κι έχω έναν γκαϊλέ! ή κι είχαμε έναν γκαϊλέ! ή κι έχουμε έναν γκαϊλέ! δε με νοιάζει διόλου, αδιαφορώ τελείως: «αν μαζευτούν πολλοί στο σπίτι του τάδε, εγώ θα φύγω. -Κι είχα έναν γκαϊλέ!». Πολλές φορές, της φρ. προτάσσεται το *σώπα ρε*. Ο πλ. και όταν το άτομο μιλάει μόνο για τον εαυτό του. Για συνών. βλ. φρ. *κι είχα μια σκασίλα!* λ. [σκασίλα](#).

Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας